



**1576/10. MAGNIFICAT QUARTI TONI. AD VESPERAS. 3 A 5 VOC.
(COMBINA S, A1, A2, T Y B)**

FUENTE/SOURCE: *Liber primus, missas, psalmos, magnificat.* Venetiis, Angelum Gardanum, 1576.

LIBRO DE PARTES/PART-BOOK: *Superius: f. 83v ; Altus I: f. 84r; Tenor: f. 83v; Bassus: f. 84r.*

FESTIVIDAD/FEAST DAY: *Vísperas de la Liturgia de las Horas / Vespers of the Liturgy of the Hours.*

TEXTO/TEXT:

Impreso 1576/1576 Print

BR 1571 (f. 45)

[2] *Et exultavit spiritus meus
in deo salutari meo.*

[4] *Quia fecit mihi magna qui potens est
et sanctum nomen eius.*

[6] *Fecit potentiam
in brachio suo dispersit superbos,
mente cordis sui.*

[8] *Esurientes
implevit bonis
et diuites
dimisit inanes.*

[10] *Sicut locutus est
ad patres nostros
Abraham
et semini eius in secula.*

[12] *Sicut erat
in principio et nunc et semper
et in secula seculorum. Amen.]*

[1] *Magnificat anima mea dominum,
[2] Et exultavit spiritus meus in Deo
salutari meo.*

[3] *Quia respexit humilitatem ancille
sue*

*ecce enim ex hoc beatam
me dicent omnes generationes.*

[4] *Quia fecit mihi magna qui potens est
et sanctum nomen eius.*

[5] *Et misericordia eius a progenie
in progenies timentibus eum.*

[6] *Fecit potentiam in brachio suo,
dispersit superbos, mente cordis sui.*

[7] *Deposuit potentes de sede
et exaltavit humiles.*

[8] *Esurientes implevit bonis
et diuites dimisit inanes.*

[9] *Suscepit Israel puerum suum,
recordatus misericordie sue.*

[10] *Sicut locutus est ad patres nostros
Abraham, et semini eius in secula.*

[11] *Gloria Patri et filio, et Spiritui
Sancto*

*[Sicut erat in principio et nunc et
semper Et in secula seculorum. Amen.]*

Castellano/Spanish

Inglés/English [LU 1957]

[1] *Proclama mi alma la grandeza del Señor*

[2] *se alegra mi espíritu en Dios, mi salvador.*

[3] *porque ha mirado la humillación de su esclava. Desde ahora me felicitarán todas las generaciones,*

[4] *porque el todopoderoso ha hecho grandes obras por mí, su nombre es santo*

[5] *y su misericordia llega a sus fieles de generación en generación.*

[6] *Él hace proezas con su brazo, dispersa a los soberbios de corazón.*

[7] *Derriba del trono a los poderosos y enaltece a los humildes,*

a los hambrientos los colma de bienes [8] y a los ricos los despide vacíos.

[9] *Auxilia a Israel, su siervo, acordándose de la misericordia,*

[10] *como lo había prometido a nuestros padres, en favor de Abraham y su descendencia por siempre.*

[11] *Gloria al Padre, Gloria al Hijo y al Espíritu Santo,*

[12] *como era en un principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amen.*

[1] *My soul doth magnify the Lord:
[2] and my spirit hath rejoiced in God my Saviour.*

[3] *For he hath regarded: the lowliness of his handmaiden. For behold, from henceforth: all generations shall call me blessed.*

[4] *For he that is mighty hath magnified me: and holy is his Name.*

[5] *And his mercy is on them that fear him: throughout all generations.*

[6] *He hath showed strength with his arm: he hath scattered the proud in the imagination of their hearts-*

[7] *He hath put down the mighty from their seat: and hath exalted the humble and meek. He hath filled the hungry with good things:*

[8] *and the rich he hath sent empty away.*

[9] *He remembering his mercy hath holpen his servant Israel:*

[10] *as he promised to our forefathers, Abraham and his seed, for ever.*

[11] *Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost;*

[12] *As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.*

OBSERVACIONES/OBSERVATIONS:

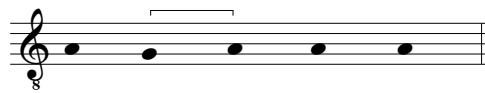
- 1576/9 - Entonación del “Magnificat” extraída de 1581B/7 y coincidente con la versión del *Liber Usualis*.

- 1581B/8 - B (c. 15, #1, Longa (divisi): E₁ y E₂); A (c. 46, #1, 2 Sbr.: E₃); A (c. 47, #1 #2, 1 Br.: E₃); B (c. 86, #2, G₁ sostenido); T (c. 88, #2, #3, G₃); T (c. 111, #4, G₃ sostenido); B (c. 91, #1, #2, G₂ sostenido); S (c. 149, #1, G₃ sostenido); B (c.131, #2, G₁ sostenido); B (c. 149, #1, Longa (divisi): E₁ y E₂); *signum congruentiae* en la *finalis* de cada sección (en cada voz).



MAGNIFICAT QUARTI TONI

ENTONACIÓN VERSOS PARES



1. Mag - ni - fi - cat



2. Et e - xul - ta - vit spi - ri - tus me - us in de - o sa - lu - ta - ri me - o.



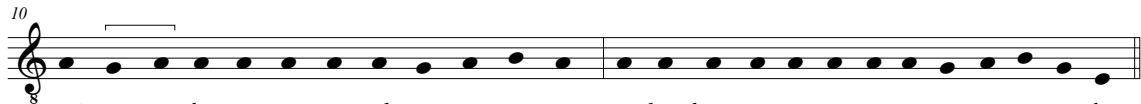
4. Qui - a fe - cit mi - hi ma - gna qui po - tens est et san - ctum no - men e - ius.



6. Fe - cit po - ten - ti - am in bra - chi - o su - o di - sper - sit su - per - bos men - te cor - dis su - i.



8. E - su - ri - en - tes im - ple - vit bo - nis et di - vi - tes di - mi - sit in - a - nes.



10. Si - cut lo - cu - tus est ad pa - tres no - stros, A - bra - ham et se - mi - ni e - ius in se - cu - la.



12. Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o et nunc et sem - per, et in se - cu - la se - cu - lo - rum. A - men.



MAGNIFICAT QUARTI TONI

VERSOS PARES. AD VESPERAS. [3 a 5 VOC.].

Liber Primus, Venecia, 1576 Tomás Luis de Victoria (ca. 1548 - 1611)

SUPERIVS
ALTUS I
TENOR
BASSVS

2.Et e - xul - ta - - - - vit

2.Et e - xul - ta - - - - vit spi - ri - tus

2.Et e - xul - ta - - - -

2.Et e - xul - ta - -

spi - ri - tus me - - - - us, in de - o

me - - us, spi - ri - tus me - - us in

vit spi - ri - tus me - us,

- - vit spi - ri - tus me - us, in de - o

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



9
sa - lu - ta - ri me - o, in de - o sa - lu -
9
de - o sa - lu - ta - ri me - - - o,
8
in de - o sa - - - lu - ta -
8
sa - lu - ta - ri me - - - - o, in

12
ta - ri - - - me - - - o.
12
in de - o sa - lu - ta - ri me - o.
8
ri me - o. -
8
de - o sa - lu - ta - ri me - - - o.

16
4. Qui - a fe - cit mi - hi ma -
16
4. Qui - a fe - cit mi - hi ma - gna qui po - - -
8
4. Qui - a fe - cit mi - hi ma - gna qui po - tens est, qui po - tens est, qui - a
8
qui -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



22

gna qui po - tens est, qui po -
tens est, qui po - tens est, qui po -
fe - cit mi - hi ma - gna qui po - tens est,
a fe - cit mi - hi ma - gna

26

tens est, et san - ctum no - men e -
tens est, et san - ctum no - men e - ius,
qui po - tens est, et san - ctum
qui po - tens est, et san - ctum

31

ius, et san - ctum no - men e - ius,
et san - ctum no - men e - ius, et san - ctum no -
no - men e - ius, et san - ctum no -
no - men e - ius, et

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



35

et san - ctum no - men e - - - ius.
men e - - - - - ius.
- - - men e - - - ius.
san - ctum no - - - - - men e - - - - ius.

39

6.Fe - cit po - ten - - - - -
6.Fe -
6.Fe - cit po - ten - - - - - ti - am
6.Fe - cit po - ten - - - - -

44

- - - ti - am in bra - chi - o su - - -
cit po - ten - ti - am in bra - chi - o
in bra - chi - o su - - - o in bra - chi -
- - - ti - am in bra - chi - o su - - - - -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



49

o di-sper - di-sper -
su - o di - sper - sit su - per -
o su - o di-sper - sit su-per - bos, di-sper - sit su -
o di-sper - sit su - per - bos, di-sper -

55

sit su-per - bos men - te cor-dis su -
bos men - te cor - dis su -
per - bos men - te cor-dis su - i, men -
sit su-per - bos men - te cor - dis su - i, men - te cor-dis

61

i, men - te cor-dis su - i,
i, men - te cor - dis su - i.
- te cor-dis su - i, men - te cor-dis su - i.
su - i, men - te cor-dis su - i, su - i.

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



66

8.E - su - ri - en - tes im - ple - vit bo -

66

8.E - su - ri - en - tes im - ple - vit bo - - - -

8.E - su - ri - en - tes

8.E - su - ri - en - tes im - ple - vit bo -

72

- - - nis, et di - vi -

72

nis, im - ple - vit bo - - - - nis et di - vi -

im - ple - vit bo - - - - nis, et

- - - nis, im - ple - vit bo - nis

76

tes di - mi - sit in - a - nes, di - mi - sit in -

76

tes et di - vi - tes di - mi - sit in - a - - -

di - vi - tes di - mi - sit in - a - nes, di - mi - sit in - a -

et di - vi - tes di - mi - sit in - a - nes, di -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



81

a - - - - nes.

nes, di - mi - sit in - a - nes,

mi - sit in - - - a - - - nes, et

84

nes, et di - vi - tes di - mi - sit in - a - nes.

et di - vi - tes di - mi - sit in - a - nes.

di - vi - tes di - mi - sit in - a - - - nes.

88 ALTVS I

TENOR 10.Si - cut lo - cu - tus est,

10.Si - cut lo - cu - - - tus est, si - cut lo - cu - tus

BASSVS

10.Si - cut lo - cu - - - tus

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



93

ad pa - tres no - stros, A -
est, ad pa - tres no - stros, ad pa - tres no - - - stros,
est, ad pa - tres no - stros, ad pa - tres no - stros, ad pa - tres no - stros, —

98

- bra - ham et se - mi - ni e - ius in se -
A - bra - ham et se - mi - ni e - - - ius in
A - bra - ham et se - mi - ni e - ius in se -

103

- cu - la, A - bra - ham et se - mi - ni e - ius —
se - cu - la, A - bra - ham et se - mi - ni e -
- cu - la, A - bra - ham — et se - mi - ni e -

108

— in se - - - - cu - la.
- - ius in se - - - - cu - la.
- - ius in se - - - - cu - la.

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



112 SUPERIVS

12.Si - cut e - - - - -

112 ALTVS I

12.Si - cut e - - - - - rat si - cut

112 ALTVS II

TENOR

12.Si - - - - -

BASSVS

12.Si - cut e - -

12.Si - cut e - - - - - rat

117

- rat in prin - ci - pi - o, in prin - ci - pi - o in prin - ci - pi -

117

- e - rat in prin - ci - pi - o, in

117

cut e - - - - - rat in prin - ci - pi -

117

rat in prin - ci - pi - o, in prin - ci - pi - o

117

in prin - ci - pi - o, in prin - ci - pi - o

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



122

o et nunc et sem - per, et nunc et sem -
— prin - ci - pi - o — et nunc et sem - - -
o, et nunc et sem -
in prin-ci - pi - o et nunc et sem - per, et nunc
in prin-ci - pi - o et nunc et sem -

127

per, et nunc et sem - per, et in se - cu - la et in
- - per, et in se - cu - la et in se -
per, et in se - cu - la
et nunc et sem - - - per, et in se -
per, et nunc et sem - per, et in se - cu - la et in

